

5) Robert Bosch Elektronika Kft.
 Robert Bosch út 2A
 3000 HATVAN
 HU Hungary

1) Robert Bosch GmbH

Robert-Bosch-Platz 1
 DE 70839 Gerlingen-Schillerhoeh

Sender VATID HU26951542

If queries please specify customer and delivernote no.

3) Delivery note no

4769785

Page 1

1) Customer	5) Supplier No.	LNRR	Packb.	LKZ	Z abs	Sov	KZA
1000911829	0091024089	UJ					

Delivery/Installation is made by property reservation according to our conditions, which underlie the contractual relationship.

2) Receiver note

4) Dispatchdate
 27.12.2019

6) Freight

Free

Unfrank

7) Delivery

Waggon

Fr.Gut

Express

Post

Carrier

Vehic.foreign

Vehic.own

Creationday
 27.12.2019

14) Our Order-No.
 24190269

10) Your sign
 550003964301

11) Your Order No.

14.11.2017

15) additional data customer

17) Dispatch place
 CHub

20) Incoterms 2010
 Delivered at pl

21) Packing type
 9 PAL

Destination

22) Dispatch sign

gross 963,0

23) Total weight kg
 net 17,3

25) Dispatch Address
 Magna PT S.p.A.
 Via dei Ciclamini, 4 IT 70026 Modugno (BA)

27) Pos 28) Bosch-Order-No.

1 0260.001.050

V03

2510261630
 91024089

29) Description of delivery

EL-Steuergerät;ATCU-2-9.6

30) Quantity

576

40) Receiver notes

14249

180 254 202
601 001 2222
Mh26 (2)

KUMMELTAGEL S.r.l.
 ACCETTAZIONE MERCE
 Quantità dichiarata: *576*
 Quantità effettiva:
 Tipo Imballaggio:
 Quantità Imballi: *9*
 Conformità alle schede d'imballo: SI NO
 Data controllo: *07/01/2020*
 Firma *[Signature]*

Rotation

42) Entry notes

43) Quantity check

44) Quality check/estreport

45) Receiver

46) Invoice check

Receiver notes

Date Name bzw Nr



N4769785

BVE13384

1-15 und 21+22 auszufüllen unter der Verantwortung des Absenders

1 Feladó (Név, cím, ország) Sender (Name, address, country) Absender (Name, Anschrift, Land) Robert Bosch Elektronika KFT. Robert Bosch út 1. 3000 Hatvan HU		NEMZETKÖZI FUVARLEVEL INTERNATIONAL CONSIGNEMENT INTERNATIONALER FRACHTBRIEF A fuvarozásra eltérő megállapodás esetén is a Nemzetközi Árufuvarozási egyezmény (CMR) rendelkezései az irányadók This Carriage is subject, notwithstanding any clause to the contrary to the Convention on the Contract for the International Carriage of Goods by Road (CMR) Diese Beförderung unterliegt trotz einer gegenteiligen Abmachung den Bestimmungen des Übereinkommens über den Beförderungsvertrag im Internationalen Strassengüterverkehr (CMR)	
2 Átvevő (Név, cím, ország) Consignee (Name, address, country) Empfänger (Name, Anschrift, Land) MAGNA PT S P.A. VIA DEI CICLAMINI 4. 70026 MODUGNO IT		Fuvarozó (Név, cím, ország) 16 Carrier (Name, address, country) Frachtführer (Name, Anschrift, Land) IN-TIME KOKARDA 9011 2019.12.30.	
3 Az áru kiszolgálási helye (helység, ország) Place of delivery of the goods (Place, country) Auslieferungsort des Gutes (Ort, Land) helység/place/Ort 70026 MODUGNO ország/country/Land IT		17 További fuvarozók (Név, cím, ország) Successive carriers (Name, address, country) Nachfolgende Frachtführer (Name, Anschrift, Land) Hárufuvarozó Bt. Kétfalás u. 66/b. 336-96-348-137 336-szám: 22496041-2-08	
4 Az áru kiszolgálási helye és időpontja (helység, ország, időpont) Place and date of taking over of the goods (Place, country, date) Ort und Tag der Übernahme des Gutes (Ort, Land, Datum) helység/place/Ort 3000 Hatvan ország/country/Land HU időpont/date/Datum 2019.12.30		18 A fuvarozó fenntartásai és megjegyzései Carrier's reservations and observations Vorbehalte und Bemerkungen der Frachtführer	
5 Beigefügte Dokumentok Documents SAP:318280			

To be completed on the sender's own responsibility 1-15 including 21+22

Eredeti EKAER bizonylat odaadva a Fuvarozónak!		Jel és szám		Darácszám		Csomagolás módja		Áru megnevezése		Statisztikai szám		Bruttó súly(kg)		Térfogat (m3)	
6		7		8		9		10		11		13207		#	
Kennzeichen und Nummern		Anzahl der Packstücke		Art der Verpackung		Name of the goods Bezeichnung		Statistiknummer		kg Bruttogewicht in Kg		Volume in m3		Umfrang in m3	
		123		PAL		KFZ-Zubehör				13207					
Osztfály		Szám		Betű		Klasse, Ziffer, Buchstabe				13207		0			

13 A feladó rendelkezései (Vám- és egyéb hivatalos kezelés) Sender's Instructions (Customs and other formalities) Anweisungen des Absenders (Zoll- und sonstige amtliche Behandlung)		19 Fizetendő To be paid by Zu zahlen vom		Feladó, Sender, Absender		Pénznem, Currency, Wahrung		Átvevő Consignee Empfänger	
		0							

14 Visszatérítés Reimbursement Rückerstattung		A szállítással kapcsolatos dokumentumokat Nányaltalanul átvetttem Shipping documents are completely took over Ich habe die Transportdokumente vollständig übernommen	
15 Fuvardíj-fizetési rendelkezések Direction as to freight payment		20 Különleges megállapodások Special agreements	
Bérmennyve, freight paid, frei		Besondere Vereinbarungen	
Bérmennyvesítés nélkül, freight to be paid, x			

21 Kialakítás helye, időpontja Established in Ausgefertigt in Hatvan 2019.12.30.		24 Az áru átvétele: Kelet Goods received: Date on Gut empfangen: Datum am. 12/30/2019	
22 A feladó aláírása és bélyegzője Signature and stamp of the sender Logis... Hatvan, Turai u. 136-96-348-137 336-szám: 22496041-2-08		23 A fuvarozó aláírása és bélyegzője Signature and stamp of the carrier KOKARDA 9011 2019.12.30.	

25 Jármű Vehicle Fahrzeug		Regisztrációs szám Registration number Kennzeichen PUN590		Rakomány Useful load Nutzlast WCT974	
--	--	--	--	---	--

1-15 továbbá 21+22 rovatokat a feladó illeti ki saját felelősségére